

Bruselj, 11. oktober 2018
(OR. en)

13057/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0345 (NLE)

ECO 81
ENT 185
MI 704
UNECE 10

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	10. oktober 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 674 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 in 137, globalnega tehničnega predpisa ZN št. 9 ter glede predlogov treh novih pravilnikov ZN

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 674 final.

Priloga: COM(2018) 674 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 10.10.2018
COM(2018) 674 final

2018/0345 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 in 137, globalnega tehničnega predpisa ZN št. 9 ter glede predlogov treh novih pravilnikov ZN

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE) na mednarodni ravni razvija harmonizirane zahteve, katerih namen je odpraviti tehnične ovire v trgovini z motornimi vozili med pogodbenicami Revidiranega sporazuma iz leta 1958 ter pri teh vozilih zagotoviti visoko raven varnosti in varstva okolja.

V skladu s Sklepom Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 je Unija pristopila k Sporazumu UN/ECE o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“), v skladu s Sklepom Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“), pa je Unija pristopila k Vzporednemu sporazumu.

Svetovni forum za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (UN/ECE WP.29) zaseda trikrat letno, in sicer marca, junija in novembra. Na vsakem zasedanju se zaradi upoštevanja tehničnega napredka sprejmejo novi pravilniki ZN, novi globalni tehnični predpisi ZN in/ali spremembe obstoječih pravilnikov ZN ali globalnih tehničnih predpisov ZN. Pred vsakim zasedanjem WP.29 te spremembe sprejme ena od šestih delovnih skupin, ki delujejo v okviru WP.29.

Spremembe, dopolnila in popravki se nato sprejemajo s končnim glasovanjem in kvalificirano večino pogodbenic na sklepčnem zasedanju WP.29. EU je v okviru WP.29 pogodbenica dveh sporazumov (sporazuma iz leta 1958 in sporazuma iz leta 1998). Za vsako zasedanje WP.29 se pripravi sklep Sveta, t. i. „mega sklep“, ki vsebuje seznam pravilnikov, sprememb, dopolnil in popravkov ter Komisijo na vsakem zasedanju WP.29 pooblašča za glasovanje v imenu Unije.

Ta sklep Sveta opredeljuje stališče Unije pri glasovanju o pravilnikih, spremembah, dopolnilih in popravkih, predloženih v glasovanje na zasedanju WP.29 novembra 2018, ki bo potekalo od 12. do 16. novembra 2018.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Ta predlog dopolnjuje politiko Unije na področju notranjega trga za avtomobilsko industrijo in je popolnoma v skladu z njo.

Sistem WP.29 krepi mednarodno harmonizacijo standardov za vozila. Pri tem cilju ima pomembno vlogo sporazum iz leta 1958, saj se proizvajalci EU lahko držijo skupnega sklopa homologacijskih pravilnikov, vedoč, da bo njihov izdelek v državah pogodbenicah veljal za skladnega z nacionalno zakonodajo. Ta shema je na primer omogočila, da je Uredba (ES) št. 661/2009 o splošni varnosti motornih vozil lahko razveljavila več kot 50 direktiv EU in jih nadomestila z ustreznimi pravilniki, pripravljenimi v skladu s sporazumom iz leta 1958.

Podoben pristop je bil uporabljen tudi pri Direktivi 2007/46/ES, ki je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki ZN, in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja navedene direktive se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije v okviru EU-homologacije.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Sistem WP.29 je povezan s politiko Unije o konkurenčnosti, na katero ta pobuda pozitivno vpliva. Ta predlog je tudi v skladu s prometno in energetske politiko Unije, ki se v postopku priprave in sprejetja pravilnikov ZN na podlagi sporazuma iz leta 1958 ustrezno upoštevata.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga za ta predlog je člen 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

- **Subsidiarnost**

Za mednarodne instrumente, kot so predlogi pravilnikov ZN, spremembe pravilnikov ZN in osnutki globalnih tehničnih predpisov, ter njihovo vključitev v sistem Unije za homologacijo motornih vozil lahko glasuje le Unija. S tem se preprečuje razdrobljenost notranjega trga ter zagotavljajo enaki okoljski in varnostni standardi po vsej Uniji. Zagotavljajo se tudi prednosti ekonomije obsega: izdelki se lahko izdelujejo za celoten trg Unije in tudi za mednarodni trg ter jih ni več treba prilagajati za pridobitev nacionalne homologacije v vsaki državi članici.

Ta predlog je zato skladen z načelom subsidiarnosti.

- **Sorazmernost**

Ta sklep Sveta Komisijo pooblašča za glasovanje v imenu Unije in je v skladu s členom 5(1) Sklepa Sveta 97/836/ES sorazmeren instrument za določitev enotnega stališča Unije v UN/ECE pri glasovanju o predlaganih delovnih dokumentih na dnevnem redu zasedanja WP.29. Zato je ta predlog v skladu z načelom sorazmernosti, saj ne presega tistega, kar je nujno za doseganje ciljev pravičnega delovanja notranjega trga ter hkrati visoke ravni javne varnosti in zaščite.

- **Izbira instrumenta**

Člen 218(9) PDEU zahteva, da Svet sprejme sklep o določitvi stališč, ki se v imenu Unije zavzamejo v organu, ustanovljenem z mednarodnim sporazumom.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Za ta predlog zunanje strokovno mnenje ni relevantno. Vendar je predlog pregledal Tehnični odbor za motorna vozila.

- **Ocena učinka**

Za ta predlog se ne more pripraviti ocena učinka, ker ni zakonodajen in ker alternativne možnosti politike niso na voljo ali mogoče.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Pobuda ne vpliva na upravno breme, saj sklicevanje na spremembe v prilogi k „mega sklepu“ ne bo uvedlo novih obveznosti poročanja ali drugih upravnih obveznosti za podjetja, vključno z MSP. Pravzaprav se namerava doseči zmanjšanje upravnega bremena, saj uporaba zahtev, ki so harmonizirane na svetovni ravni, proizvajalcem omogoča, da homologacijsko dokumentacijo o sistemih in sestavnih delih predložijo tako v EU kot na izvoznih trgih pogodbenic sporazuma iz leta 1958, ki so zunaj EU.

Predlog ima zelo pozitiven učinek na konkurenčnost avtomobilske industrije EU in mednarodno trgovino. Sprejemanje mednarodno harmoniziranih pravilnikov o vozilih s strani trgovinskih partnerjev EU velja za najboljši način za odpravo netarifnih ovir za trgovino in za odprtje ali razširitev dostopa do trga za evropska avtomobilska podjetja.

- **Temeljne pravice**

Predlog nima posledic za varstvo temeljnih pravic.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Ta pobuda nima proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitevni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Predlog opredeljuje stališče Unije pri glasovanju o

- predlogih sprememb pravilnikov ZN št. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 in 137;
- predlogu sprememb globalnega tehničnega predpisa ZN št. 9 in
- predlogih treh novih pravilnikov ZN.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 in 137, globalnega tehničnega predpisa ZN št. 9 ter glede predlogov treh novih pravilnikov ZN

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 97/836/ES¹ pristopila k Sporazumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“).
- (2) Unija je s Sklepom Sveta 2000/125/ES² pristopila k Sporazumu o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“).
- (3) Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta³ je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki, sprejeti na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958 (v nadaljnjem besedilu: pravilniki ZN), kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja Direktive 2007/46/ES se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije.

¹ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

² Sklep Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) (UL L 35, 10.2.2000, str. 12).

³ Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

- (4) Ob upoštevanju izkušenj in tehničnega razvoja je treba spremeniti zahteve v zvezi z nekaterimi elementi ali lastnostmi, ki so zajete v pravilnikih ZN št. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 in 137 ter globalnem tehničnem predpisu ZN št. 9.
- (5) Da bi se pojasnile in utrdile zahteve v zvezi s sestavnimi deli, ki so trenutno vključene v več pravilnikov ZN, je treba sprejeti tri nove pravilnike ZN o svetlobno-signalnih napravah, napravah za osvetlitev cestišča in odsevnih napravah, ki bodo nadomestili in razveljavili 20 pravilnikov ZN (št. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 in 123), ne da bi se pri tem spremenile katere koli podrobne tehnične zahteve, ki že veljajo.
- (6) Primerno je, da se oblikuje stališče, ki se glede sprejetja navedenih sprememb in navedenih novih pravilnikov ZN v imenu Unije zavzame v upravnem odboru Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in izvršilnem odboru Vzporednega sporazuma, saj bodo pravilniki za Unijo zavezujoči in bodo lahko odločilno vplivali na vsebino prava Unije na področju homologacije vozil.
- (7) V navedenih odborih Unijo zastopa Komisija v skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v upravnem odboru Revidiranega sporazuma iz leta 1958 ter izvršilnem odboru Vzporednega sporazuma v obdobju med 12. in 16. novembrom 2018, je, da se glasuje za predloge iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*